

PTA per als no agricultors i 12.600 PTA per als agricultors.

per als fills majors de 18 anys, solters, que viuen en la llar familiar i que participen efectivament en l'activitat dels pares: 10.080 PTA per als no agricultors i 8.400 PTA per als agricultors.

per als fills majors de 18 anys, casats, i que participin efectivament en l'activitat dels pares: 15.120 PTA per als no agricultors i 12.600 PTA per als agricultors.

b) sota secció règim complementari:

per al treballador no assalariat no agricultor ell mateix: 1.680 PTA.

per al treballador no assalariat agricultor ell mateix: 1.400 PTA.

per al cònjuge en el cas que participi en l'explotació de l'empresa: 1.120 PTA per als no agricultors i 933 PTA per als agricultors.

per al cònjuge en el cas que exerceixi ja sigui una altra activitat o una activitat idèntica en un local diferent: 1.680 PTA per als no agricultors i 1.400 PTA per als agricultors.

per als fills majors de 18 anys, solters, que viuen en la llar familiar i que participen efectivament en l'activitat dels pares: 1.120 PTA per als no agricultors i 933 PTA per als agricultors.

per als fills majors de 18 anys, casats, i que participen efectivament en l'activitat dels pares: 1.680 PTA per als no agricultors i 1.400 PTA per als agricultors.

#### Article 4

Per totes les categories enunciades en l'article precedent el valor del punt de cotització per la secció vellesa es fixarà a 1.533 PTA, i el valor del punt de jubilació a 240 PTA.

#### Article segon

Aquestes modificacions seran aplicables a partir del dia 1 de gener de 1998.

### Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor el mateix dia de la seva publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 18 de desembre de 1997

*Francesc Areny Casal*  
Síndic General

Nosaltres els Coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

*Jacques Chirac*  
President de la  
República Francesa  
Copríncep d'Andorra

*Joan Martí Alanís*  
Bisbe d'Urgell  
Copríncep d'Andorra

## Llei de crèdit extraordinari per fer front a les despeses d'adquisició del terreny anomenat "Finca Prat Gran", a Santa Coloma

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 18 de desembre de 1997 ha aprovat la següent:

Llei de crèdit extraordinari  
per fer front a les despeses  
d'adquisició del terreny  
anomenat "Finca Prat Gran",  
a Santa Coloma

### Exposició de motius

Vista la necessitat de fer-se càrrec de les esmentades despeses,

Atès que no hi ha dotació pressupostària en la Llei de pressupost per al 1997,

Vist l'informe de la Intervenció General,

El Govern, d'acord amb el què disposa l'article 26.1 de la Llei general de les finances públiques, en la reunió del dia 22 d'octubre de 1997, ha acordat la presentació de la següent:

### Llei

#### Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import de 200.000.000 de pessetes, destinat a la partida pressupostària de nova creació per al Ministeri d'Ordenament Territorial.

#### Article 2

Aquest crèdit pressupostari es finançarà mitjançant endeutament.

### Disposició final

Aquesta Llei entrarà en vigor el mateix dia de la seva publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 18 de desembre de 1997

*Francesc Areny Casal*  
Síndic General

Nosaltres els Coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

*Jacques Chirac*  
President de la  
República Francesa  
Copríncep d'Andorra

*Joan Martí Alanís*  
Bisbe d'Urgell  
Copríncep d'Andorra

## Llei reguladora de la gestió i l'organització administrativa de la Caixa Andorrana de Seguretat Social

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 18 de desembre de 1997 ha aprovat la següent:

Llei reguladora de la gestió i  
l'organització administrativa  
de la Caixa Andorrana de  
Seguretat Social

### Sumari

Exposició de motius  
Títol I. Naturalesa i funcions de la CASS  
Article 1. Definició  
Article 2. Personalitat jurídica  
Article 3. Missions  
Article 4. Principis d'actuació  
Títol II. Organització general de la CASS  
Capítol 1. El Consell d'Administració  
Article 5. Definició  
Article 6. Composició  
Article 7. Durada del mandat  
Article 8. Protecció dels representants dels assalariats  
Article 9. Competències  
Article 10. Elecció del president

Article 11. Secretari  
 Article 12. Consell d'Administració en funcions  
 Article 13. Primera sessió  
 Article 14. Reunions del Consell d'Administració  
 Article 15. Quòrums  
 Article 16. Impediments i substitucions  
 Article 17. Remuneració  
 Capítol 2. El president del Consell d'Administració  
 Article 18. Funcions  
 Capítol 3. Les comissions delegades  
 Article 19. Creació  
 Article 20. Composició  
 Capítol 4. El director  
 Article 21. Nomenament  
 Article 22. Funcions  
 Article 23. Delegació de signatura  
 Capítol 5. El personal  
 Article 24. Normativa aplicable  
 Article 25. Organització funcional i jerarquia  
 Capítol 6. L'Interventor delegat  
 Article 26. Designació  
 Article 27. Funcions  
 Títol III. Eleccions al Consell d'Administració  
 Article 28. Condicions per ésser elector  
 Article 29. Col·legis electorals  
 Article 30. Condicions d'elegibilitat  
 Article 31. Incompatibilitats  
 Article 32. Candidatures  
 Article 33. Disposicions en cas d'absència de candidatures  
 Article 34. Convocatòria dels electors  
 Article 35. Publicació dels resultats  
 Article 36. Modalitats d'organització  
 Disposicions transitòries  
 Disposicions finals

## Exposició de motius

El nou marc legal definit per la Constitució i la Llei general de finances públiques imposa la modificació de la normativa que regeix actualment els aspectes estructurals i funcionals de la Caixa Andorrana de Seguretat Social.

Aquesta necessitat de reforma ve reforçada, ensems, per les disposicions de la Llei de modificació de l'article 10 del Reglament d'aplicació 4 de la CASS, de data 12 de desembre de 1996, que fixa com a termini màxim per procedir a la definició de la composició i de les moda-

litats de designació o elecció del Consell d'Administració, el dia 31 de desembre de 1997.

A fi d'assegurar a la reforma un caràcter ràpid i coherent, s'han definit dues etapes complementàries.

La present Llei correspon a la primera tasca esmentada, i estableix, en particular, la definició dels principis generals i de l'organització de la CASS. També determina les modalitats d'elecció del Consell d'Administració.

Les normes d'aplicació seran precisades per un(s) reglament(s) elaborat(s) pel Govern, en coherència amb els eixos i els principis definits en la present Llei.

En una segona fase, el legislador promulgarà un o diversos textos que definiran, en particular, els camps d'aplicació, els principis i les normes de gestió financera, els serveis i procediments en matèria de control i de contencions, així com les disposicions generals i particulars referents a les branques actualment anomenades "malaltia" i "vellesa".

## Títol I. Naturalesa i funcions de la CASS

### Article 1 Definició

La Caixa Andorrana de Seguretat Social (designada amb les sigles CASS) és una entitat parapública i té la missió essencial d'assegurar la gestió administrativa, tècnica i financera del sistema andorrà de seguretat social, sota el control del Govern.

### Article 2 Personalitat jurídica

Per a l'acompliment de la seva missió, la CASS té la personalitat jurídica amb la plenitud de drets i obligacions que hi són inherents.

### Article 3 Missió

La CASS formalitza, en particular, les afiliacions, les altes i les baixes en l'assegurança; percep les cotitzacions socials; cita per via judicial els deutors i els infractors; fa efectives les prestacions; assumeix les tasques d'inspecció i de control

inherents a la seva missió; gestiona el contenciós fins a la recapitació de les sumes degudes i/o fins a l'aplicació de les corresponents sancions.

La CASS està facultada per negociar i aprovar normes tècniques i administratives d'aplicació dels tractats i convenis internacionals referents a la seguretat social ratificats pel Consell General, i n'ha d'informar puntualment el Govern.

### Article 4 Principis d'actuació

S'institueixen com a principis regidors d'actuació, en matèria de gestió i administració, els d'economia processal, eficàcia i celeritat gestora, així com de diligència pròpia a la natura de missió de servei públic exercida.

## Títol II. Organització general de la CASS

### Capítol 1. El Consell d'Administració

#### Article 5 Definició

El Consell d'Administració és l'òrgan màxim de representació i d'administració de la CASS.

#### Article 6 Composició

El Consell d'Administració està compost per:

1). Quatre membres nomenats pel Govern, proposats respectivament pels ministres encarregats de la política sanitària, de la política social, de la política laboral i de les finances. El Govern queda facultat per, en qualsevol moment, revocar els membres per ell nomenats i procedir a la seva substitució.

2). Dos membres elegits en representació del col·legi electoral dels assalariats.

3). Un membre elegit en representació del col·legi electoral dels pensionistes.

4). Un membre elegit en representació del col·legi electoral de tota la resta dels cotitzants.

Els diferents col·legis electorals i les modalitats d'elecció queden definits al títol III de la present Llei.

També assisteixen a les reunions del Consell d'Administració amb veu però sense vot:

el director,  
l'interventor delegat del Govern,  
el secretari del Consell d'Administració,

#### Article 7

##### *Durada del mandat*

Els membres del Consell d'Administració tenen un mandat d'una durada de quatre anys, i poden ésser renovats en el càrrec.

No obstant això, la funció de president només pot ésser assumida per la mateixa persona durant dos mandats consecutius.

#### Article 8

##### *Protecció dels representants dels assalariats*

A fi d'assegurar el lliure accés i exercici de llur funció, els membres del Consell d'Administració que representen els assalariats gaudeixen d'una protecció laboral reforçada:

El patró ha de prendre les mesures que siguin necessàries perquè l'assalariat elegit pugui participar en les millors condicions a les reunions i les tasques del Consell d'Administració. Nogensmenys, el patró no té l'obligació de retribuir les hores no treballades per aquest concepte.

Els acomiadaments o els actes greument discriminatoris que aboquin a una ruptura del lligam laboral, motivats expressament o no per l'exercici de la funció de membre del Consell d'Administració, són considerats com a indeguts a l'efecte de valoració de la indemnització.

#### Article 9

##### *Competències*

Són competències del Consell d'Administració:

1. La representació de la CASS, judicialment i extrajudicialment, amb facultat de delegació parcial en el director.

2. El nomenament del seu president.

3. El control de l'execució dels acords presos pel Consell d'Administració, de les directrius donades al director general i del bon funcionament de l'entitat.

4. La creació eventual de comissions delegades, en les matèries definides per via reglamentària, i el control de les activitats d'aquestes comissions delegades.

5. El nomenament i la destitució dels directors adjunts o caps de serveis i del personal assimilat.

6. L'elaboració d'informes, a efectes merament consultius, quan es proposi la modificació de les prestacions i/o de les cotitzacions o quan el Consell d'Administració consideri oportunes aquestes modificacions.

7. L'adopció de convenis amb els membres de les professions sanitàries i amb els establiments sanitaris d'Andorra i de l'estranger.

8. L'adopció de les normes tècniques i administratives d'aplicació dels tractats i convenis internacionals ratificats pel Consell General en matèria de seguretat social.

9. L'examen i, si escau, l'aprovació de l'estat financer anyal, el qual ha d'incloure necessàriament almenys el compte anyal d'exploació, l'estat dels actius i passius de la parapública al final de l'exercici, així com els documents de necessària elaboració d'acord amb les disposicions de la Llei general de finances públiques, i la seva tramesa per a l'aprovació al Govern.

10. L'examen i, si escau, l'aprovació dels avantprojectes dels pressupostos i la seva tramesa per a l'aprovació al Govern, segons les disposicions de la Llei general de finances públiques.

11. L'elaboració d'una proposta de fixació i de distribució de les reserves existents d'acord amb l'estat dels actius i passius i la tramesa d'aquesta proposta per a l'aprovació al Govern.

12. La facultat de sotmetre al Govern avantprojectes de llei de crèdits extraordinaris o de suplement de crèdit.

13. La facultat d'emetre informes i propostes al Govern quan s'elaborin textos legals o reglamentaris que puguin tenir

una incidència directa sobre l'organització, el funcionament o l'estructura financera de la CASS.

14. La facultat d'elaborar un reglament intern de funcionament del Consell d'Administració sotmès a l'aprovació del Govern.

#### Article 10

##### *Elecció del president*

El Consell d'Administració elegeix, entre els seus membres, un president que ha d'ésser de nacionalitat andorrana.

La seva elecció s'efectuarà per majoria absoluta en primera votació o per majoria simple en segona votació. Entre les dues votacions ha de transcórrer un termini mínim de 48 hores i màxim de set dies naturals.

Si en cap de les dues votacions s'aconsegueix la majoria requerida es procedirà a l'elecció del president per mitjà d'un sorteig entre els dos postulants més votats.

#### Article 11

##### *El secretari*

El Consell d'Administració designa i revoca lliurement el secretari del Consell d'Administració. Aquesta funció recau sobre un lletrat en exercici o bé un membre del personal de la CASS suficientment capacitat.

En tots els casos, el secretari queda sotmès a la més estricta obligació de reserva.

#### Article 12

##### *Consell d'Administració en funcions*

Si, per impediment material, el mandat dels membres del Consell d'Administració ha vençut sense que el nou Consell d'Administració sigui legalment constituït, entre la data del normal venciment del mandat dels membres del Consell d'Administració i l'entrada en funció del nou Consell d'Administració, no poden transcórrer més de tres mesos. Durant aquest període, el Consell d'Administració continua en funcions i no pren decisions més enllà dels actes de mera gestió.

## Article 13

*Primera sessió*

La primera sessió del Consell d'Administració novament constituït és convocada pel president en funcions, com a molt tard dins el termini de quinze dies a comptar de la data de publicació dels resultats de les eleccions al BOPA.

El punt únic a l'ordre del dia és l'elecció del nou president. Es comunica al Govern el resultat de l'elecció.

## Article 14

*Reunions del Consell d'Administració*

El Consell d'Administració es reuneix almenys un cop al mes. El president convoca les reunions a iniciativa pròpia, a petició del director o de tres membres del Consell d'Administració, amb un ordre del dia que ha d'incloure la data, l'hora i el lloc. Llevat d'acord en sentit contrari del Consell d'Administració, no podrà començar cap deliberació sobre una determinada qüestió si amb una antelació mínima de cinc dies no ha estat distribuïda a cada membre la documentació relativa a la qüestió objecte de deliberació.

De cada sessió, el secretari n'estén acta. Cada acta inclou almenys el nombre i la identitat dels assistents, la data, un resum sintètic dels debats i la totalitat dels acords adoptats.

Després de l'aprovació del Consell d'Administració, l'acta és transcrita al llibre d'actes i signada pel president i pel secretari.

## Article 15

*Quòrums*

El Consell d'Administració pot deliberar vàlidament amb l'assistència d'almenys sis dels seus membres.

No obstant això, pot deliberar vàlidament amb l'assistència d'almenys quatre membres, en els casos previstos a l'article 33 de la present Llei.

Els acords es prenen vàlidament per majoria simple dels membres presents.

El president pot exercir el seu vot de qualitat per dirimir les situacions d'empat.

## Article 16

*Impediments i substitucions*

## 1. Impediments

En cas d'impediment puntual per assistir a una reunió, el membre del Consell d'Administració interessat pot delegar el seu vot en un altre membre del Consell d'Administració, mitjançant poder simple dirigit al president.

## 2. Substitucions

La dimissió d'un membre del Consell d'Administració o la impossibilitat, per qualsevol raó, de continuar exercint el seu mandat dona lloc, segons els casos, a:

la designació d'un nou membre del Consell d'Administració per part del Govern, a proposta del ministeri interessat,

l'entrada en funcions del suplent elegit en el seu dia pel col·legi electoral corresponent.

La dimissió o impediment definitiu del suplent entrat en funcions dona lloc a una elecció parcial, en el col·lectiu corresponent.

## Article 17

*Remuneració*

El president i els membres del Consell d'Administració reben una remuneració, per la seva participació efectiva a les sessions del Consell d'Administració.

Aquesta remuneració s'inclou en el pressupost de la CASS.

**Capítol 2. El president del Consell d'Administració**

## Article 18

*Funcions*

El President fixa la data, l'hora, el lloc i l'ordre del dia de les reunions del Consell d'Administració.

Vetlla pel respecte de l'ordre del dia i, en general, pel bon desenvolupament de les sessions.

De conformitat amb la Llei general de finances públiques, el president del Consell d'Administració:

assegura la gestió dels drets econòmics de les finances públiques, amb possibilitat de delegació total o parcial en el director,

assegura la gestió de les obligacions de despesa del pressupost, amb possibilitat de delegació total o parcial en el director,

ordena els pagaments, amb possibilitat de delegació en el director,

amb l'acord del Consell d'Administració, pot ordenar les despeses d'inversió previstes al pressupost pendent d'aprovació, i que ja havien estat aprovades amb caràcter de plurianuals.

El president delega en el director, amb les limitacions corresponents pel que fa als imports, l'execució dels pagaments operatius, en particular, en matèria de despeses tècniques lligades a les prestacions de malaltia i de vellesa.

D'altra banda, delega l'execució dels pagaments que entrin en el marc de la gestió administrativa, en particular en matèria de personal, d'informàtica i de material.

**Capítol 3. Les comissions delegades**

## Article 19

*Creació*

El Consell d'Administració pot crear i dissoldre lliurement unes comissions en les quals delega totes o part de les seves competències en els sectors o matèries determinats per via reglamentària.

## Article 20

*Composició*

Les comissions delegades estan constituïdes per almenys dos membres del Consell d'Administració i, eventualment, per membres del personal de la CASS, sense perjudici de la possibilitat d'assessorament extern si la complexitat de la matèria ho requereix, prèvia autorització del Consell d'Administració.

**Capítol 4. El director**

## Article 21

*Nomenament*

El director de la CASS és lliurement nomenat i destituït pel Govern.

El Consell d'Administració pot proposar al Govern la destitució del director, sempre que es produeixi una falta greu o la reiteració de faltes lleus dintre l'exercici de les seves funcions, una condemna

penal o si es constata, en el marc de la seva potestat de control, una manca de diligència greu o una incompetència evident.

#### Article 22 *Funcions*

El director de la CASS exerceix totes les funcions de direcció, gestió i control intern de la CASS.

És el responsable de les despeses tècniques i administratives i del cobrament de les cotitzacions.

Assumeix totes les funcions expressament delegades pel Consell d'Administració o pel president.

Elabora els documents necessaris per al Consell d'Administració en matèria d'estats financers, comptes i pressupostos i propostes diverses de caràcter financer o tècnic.

Contracta el personal necessari, segons els principis generals d'accés a l'Administració pública. És responsable de la gestió, la promoció i el control del personal.

Respon de la seva gestió i de l'execució de la seva missió davant del Consell d'Administració.

#### Article 23 *Delegació de la signatura*

El director pot delegar, amb l'acord previ del Consell d'Administració, la seva signatura en un responsable de servei de la CASS, per un període de temps limitat, a fi d'atendre les necessitats del servei, en cas d'absència per vacances o malaltia, o per qualsevol altre motiu degudament acreditat.

### Capítol 5. El personal

#### Article 24 *Normativa aplicable*

El personal de la CASS queda sotmès a la normativa vigent per al personal adscrit a l'Administració pública. A més, s'institueix una obligació particular de secret professional quant a la informació de caràcter personal i mèdic que consta en els expedients dels cotitzants.

#### Article 25 *Organització funcional i jerarquia*

L'estructura tècnica i jeràrquica de la CASS, així com les funcions desenvolupades pels diferents serveis o àrees s'establiran mitjançant disposicions legals o reglamentàries ulteriors.

Els responsables de servei o d'àrees poden ésser nomenats i destituïts pel Consell d'Administració, a proposta del director.

### Capítol 6. L'Interventor delegat

#### Article 26 *Designació*

El Govern nomena un interventor delegat a la CASS, a proposta de l'interventor general, i amb la conformitat prèvia del ministre de Finances.

#### Article 27 *Funcions*

L'interventor delegat exerceix les funcions que li són assignades per la legislació vigent.

## Títol III. Eleccions al Consell d'Administració

#### Article 28 *Condicions per ésser elector*

Tots els cotitzants a la CASS tenen dret de vot per elegir el representant o els representants del col·lectiu de cotitzants al qual pertanyen.

Hi ha la possibilitat d'ésser elector en més d'un col·legi electoral.

#### Article 29 *Col·legis electorals*

S'institueixen a efectes merament electorals tres col·legis que inclouen la totalitat dels cotitzants a la CASS que compleixin les condicions establertes en l'article anterior.

El col·legi electoral dels assalariats integra els col·lectius dels assalariats no agrícoles o agrícoles.

El col·legi electoral dels pensionistes integra tots els beneficiaris d'una pensió de la CASS, que cotitzin efectivament.

El col·legi electoral dels patrons i dels no assalariats integra la resta de cotitzants a la CASS.

#### Article 30 *Condicions d'elegibilitat*

Tots els candidats a la funció de membre elegit al Consell d'Administració de la CASS o de suplent han de reunir les condicions següents:

a) Ésser major d'edat i tenir la seva residència principal i permanent al Principat.

b) Haver cotitzat ininterrompudament durant un mínim de deu anys immediatament anteriors a la data de les eleccions en qualsevol dels col·lectius, sempre que el candidat hagi cotitzat durant els cinc últims anys en un dels col·lectius que integren el col·legi electoral per al qual es presenta a l'elecció.

c) Estar al corrent de pagament de les cotitzacions, i d'eventuals recàrrecs o sancions fermes, i no tenir cap contenció pendent amb la CASS.

d) Presentar un nombre mínim de signatures de cotitzants del col·legi electoral per al qual el candidat i el seu suplent es presenten a l'elecció, segons les modalitats següents:

cent signatures per la candidatura a la representació dels assalariats.

cinquanta signatures per la candidatura a la representació dels pensionistes.

cinquanta signatures per la candidatura a la representació dels col·lectius dels patrons i dels no assalariats.

Només es pot postular a l'elecció en un sol col·legi electoral, a títol de candidat o de suplent.

#### Article 31 *Incompatibilitats*

Són inelegibles:

- Els magistrats del Tribunal Constitucional;
- Els membres del Consell General;
- El cap de Govern i els seus ministres;
- Els membres dels consells de comú;
- Els membres del Consell Superior de Justícia;

f) Els batlles i magistrats i els membres del Ministeri Fiscal en actu;

g) Els secretaris generals del Consell General i del Govern;

h) Els secretaris dels comuns;

i) Els membres del personal de la CASS o d'altres entitats autònomes de protecció social.

Són també inelegibles els condemnats per sentència ferma a pena privativa de llibertat, pel temps de durada de la pena.

#### Article 32 *Candidatures*

Dos mesos abans de la data prevista a les eleccions, mitjançant publicació al BOPA, el Consell d'Administració de la CASS fa pública la data de les eleccions i declara obert el termini per presentar les candidatures a l'elecció dels representants dels diferents col·legis electorals.

Les candidatures es formalitzen a la CASS, amb els justificants necessaris, en el termini improrrogable de tres setmanes a comptar de la publicació. Les candidatures són necessàriament binominals, ja que consten d'un candidat i d'un suplent.

Totes les candidatures presentades són examinades pel Consell d'Administració que controla el compliment dels requisits definits en la present Llei. L'acceptació o la denegació de la candidatura és notificada personalment als interessats. La denegació sempre ha d'ésser degudament motivada.

#### Article 33 *Disposicions en cas d'absència de candidatures*

En el cas que, a manca total de candidatures, no es pugui procedir a l'elecció dels membres del Consell d'Administració que representen els cotitzants, el nou Consell d'Administració quedarà vàlidament constituït pels quatre membres designats pel Govern.

Igualment, el Consell d'Administració quedarà vàlidament constituït pels quatre membres designats pel Govern i el candidat o els candidats que resultin elegits, encara que, per manca parcial de candidatures, alguns dels col·legis es-

mentats a l'article 29 de la present Llei no tinguin representació.

#### Article 34 *Convocatòria dels electors*

La convocatòria es fa per carta al domicili de l'elector. Hi consten almenys les indicacions següents:

la data de les eleccions,

la radicació del local habilitat a aquest efecte i els horaris d'obertura,

el col·legi electoral al qual pertany l'elector,

les llistes binominals corresponents a aquest col·legi electoral.

#### Article 35 *Publicació dels resultats*

Són proclamats membres del Consell d'Administració i suplents els candidats de les dues llistes més votades del col·legi electoral dels assalariats, de la llista més votada del col·legi electoral dels pensionistes i de la llista més votada del col·legi electoral dels patrons i dels no assalariats.

Si en la votació es produeix un empat entre dos o més candidatures, en un termini de vuit dies s'ha de fer una nova votació entre aquestes candidatures.

Si en aquesta nova votació es produeix un altre empat, tan bon punt hagi acabat l'escrutini s'ha d'efectuar un sorteig que consisteix a posar una papereta amb el nom de cada candidatura dintre l'urna, i queda elegida la candidatura el nom de la qual surti primer de l'urna.

Els resultats de les eleccions són publicats al BOPA en un termini màxim de 15 dies naturals a comptar des de la data de la seva celebració.

#### Article 36 *Modalitats d'organització*

El Govern desplegarà, per via reglamentària, les modalitats pràctiques d'organització de les eleccions dels representants dels cotitzants al Consell d'Administració no previstes en la present Llei.

## Disposicions transitòries

### Primera

Publicada aquesta Llei al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra i, en el termini de quinze dies, el Govern aprovarà el reglament a que fa referència l'article 36 d'aquesta Llei.

### Segona

Queda derogat l'apartat primer de l'article 2 de la Llei de data 12 de desembre de 1996. La data d'acabament del mandat dels membres actuals del Consell d'Administració inicialment fixada al 31 de desembre de 1997 queda prorrogada en tot cas per un màxim de tres mesos després de l'entrada en vigor del reglament a que fa referència l'article 36 d'aquesta Llei.

Durant aquest període, el Consell d'Administració actual continuarà en funcions. No prendrà decisions que sobrepassin la mera gestió i queda encarregat d'organitzar les eleccions al Consell d'Administració, seguint les disposicions de la present Llei.

### Tercera

Mentre no es determini per via reglamentària l'abast i el contingut de les competències de les comissions delegades, les actuals comissions continuen desenvolupant vàlidament les seves activitats.

## Disposicions finals

### Primera

Queden derogades totes les normes anteriors a aquesta Llei, en allò que la contradiguin.

### Segona

Aquesta Llei entrarà en vigor el mateix dia de la seva publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 18 de desembre de 1997

Francesc Areny Casal  
Síndic General

Nosaltres els Coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Jacques Chirac  
President de la  
República Francesa  
Copríncep d'Andorra

Joan Martí Alanís  
Bisbe d'Urgell  
Copríncep d'Andorra